

????????? ??? ?????? ?????? ????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????. ?????????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????», ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? «????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??????????????», ?????? ??? ?????? ??? ?????????? 15 ??? ?????????????? III ??? ?????????? 2006/112.

(??, ????????? 43, 45-47, 49 ??? ?????????.)

????????? ??? ?????????????? (????? ??????)

??? 17?? ????????? 2010 (*)

«????????? ????????? ??????? – ??????? 2006/112/E? – ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????????? ?????????????????? – ?????? 96 ??? 98, ?????????????? 2 – ?????????????? III, ??????? 15 – ?????????????? ?????? – ?????????????? ?????????????? – ??????? ? ??????? ?????????????? ??? ?? ??????????»

????? ????????? C?492/08,

?? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 226 ?? ?????? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ?????? 14 ?????????????? 2008,

????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Afonso, ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????

????????????????? ??????????,

?????

????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? G. de Bergues ??? J.- S. Pilczer,

??????,

?? ?????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ?????? A. Tizzano, ?????????? ??????????, A. Borg Barthet, M. Ileši? (?????????), M. Safjan ??? M. Berger, ??????????,

????????? ??????????????: N. Jääskinen

?????????????: R. Grass

???????? ?????? ??? ????????? ????????????,

???? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 11?? ??????????????? 2010,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???, ? ?????????????? ??????????? ?????? ??? ?? ??????????????
?? ?????????????????? ???, ??????????????????, ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (???
?????: ???) ???? ?????????????? ??? ??????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????, ??? ??? ???????
????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????
????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? 96 ??? 98,
????????????????? 2, ??? ?????????? 2006/112/? ???? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ??????????
?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1).

?? ????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

2 ? ??????? 2006/112 ?????????????????? ??? ??????? 77/388/??? ??? ???????????????, ??? 17??
?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????
????????? ?????????? ?????????????? - ??????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ??????????????
????????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 1, ??? ??????: ???? ?????????), ? ??????
????????????????????????? ??? 1? ?????????????????? 2007.

3 ?? ?????? 96 ??? ?????????? 2006/112, ??? ?????????????????????? ?? ?????? 12, ?????????????????? 3,
????????????? ??, ?????? ??????????, ?????? ?????????????, ??? ?????? ??????????, ??????????????:

«?? ?????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????
?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????????????
????????? ??? ??? ??? ?????????? ??????????????»

4 ????? ?? ?????? 97, ?????????????????? 1, ??? ?????????? 2006/112, ??? ?????????????????????? ?? ??????
12, ?????????????????? 3, ??????????? ??, ?????? ?????????, ?????????? ?????????????, ??? ?????? ??????????, «????
??? 1? ?????????????????? 2006 ??? ??? ??? 31? ?????????????????? 2010 ? ?????????????? ?????????????????? ???
????????? ?? ?????? ?????????????? ??? 15 %».

5 ?? ?????? 98, ?????????????????? 1 ??? 2, ??? ?????????? 2006/112, ??? ?????????????????????? ??? ??????
12, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ?????? ?????????, ??? ?????? ??????????, ??????????????:

«1. ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??? ?????????????????? ??????????????????».

2. ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ????»

[...]»

6 ?? ?????????????????? III ??? ?????????? 2006/112, ?? ?????? «????????????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????????????? ??? ?????? 98», ??????????, ??? ?????????? 15, ??? «? ?????????????? ?????????? ??? ? ??????????»

????????? ?? ???? ?????? ???? ?????????????? ???? ?? ?????? ???? ?? ???????
????????????????? ?????????? ???? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ???? ???? ??????????????
?????????????, ??????? ???? ?????????????????? ?????? ???? ??????? 132, 135 ??? 136». ? ?????????
????? ?????????????? ???? ??????? 14 ??? ?????????????????? ? ???? ?????? ?????????.

7 ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112, ??? ?????????????? ??
?????? 13, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ??????? ?? ??? ?? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? «??? ?????????? ?????????????
???? ??? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ???
??????????, ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ???????????, ??? ??
????????? ?????????????????????????????? ??? ?????????????????? ??????????? ? ??????? ?????????????????? ???
?? ?????????????????????? ??????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????».

?? ????????? ?????????

8 ?? ?????? 279 ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? (??? ?????: CGI) ??????????????
«????? ???? ???? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? 5,50 % ?? ?,?? ??????:
??. ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ??? ?? ??????????????, ?????????????? ?????? ?
????????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????,

[...]».

9 ? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? 1? ?????????? 1991 ??? ?????????????????????? ?? ?? ??????
32 ??? ?????????????????????? ?????? ??? 1991 (?????? 90-1168 ??? 29?? ?????????????????? 1990), ???
????????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????

? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????

10 ? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ??? 10?? ?????????? 2006, ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ??? ??????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ???????
????????????? ??? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????, ?????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????? ???
?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????? 12, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ??????
?????????, ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ??? ?????????? ??????.

11 ???? ??? 12 ?????????? 2006 ?????????? ???, ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???
?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????
???? ?????????????????????? ??????? ?????????????????????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ??????? 14 ??? ?????????????????? H ??? ?????? ??????????

12 ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ???, ?? ?? ??? 15 ?????????????? 2006
????????? ???, ?????????? ??? ?? ??? ???? ???? ???? ?????????????????? ??????, ?? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
???? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ???.

13 ?? ?? ??? 13 ?????????????????? 2007 ?????????, ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????
???? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????????????? ??????? ??????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????

14 ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????.

??? ??? ??????????

????????????? ??? ??????????

15 ? ?????????? ?????????, ?? ??????????, ???, ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????
?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ??
????????????? ?????????????????? ??? 1?? ?????????????? 2007, ?????????? ??? ???? ?????????????? ???
?????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ??????????? ???? ?????????? 2006/112.

16 ?????????????????? ??? ?????????? ??? 18?? ?????????????? 2001, C-83/99, ?????????? ?????
?????????? (????????? 2001, ? I-445, ?????????? 19 ??? 20), ? ?????????? ?????????????????? ??? ??
????????????? ??? ????????? 98, ?????????????? 2, ??? ??? ?????????????????? III ??? ?????????? 2006/112,
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???
?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????. ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????, ??? ?????????????????? ??? ?????? 279, ?????????? f, ??? CGI, ???
????????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? III ??? ??????????
2006/112 ??? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? «????????????? ?????????? ??? [????]
????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????
?????????????????» ??? ?????????????????? ??? ?????????? 15 ??? ?????????????????? ??????.

17 ?????????, ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? 15 ?????????????? ?? ???
????????????????????, ?????, ??????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ???, ??????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????
?????????.

18 ??? ???? ???? ???? ??????????????, ? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????, ???????
?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? «????????????????? ??? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????» . ?????????? ? ?????????? 2006/112 ???
????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????
?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
??? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????????????? ??????????????. ??? ?????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????. ? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????
??? ?????????????????? ??? ?????????? 15 ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???
????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????
?????, ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ? ?????????? ??????????.

????????????? ? ??????????? ?????.

24 ? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? 279, ????????? f, ??? CGI ?????? ??
????????? ??? ??????, ??? ? ? ?????????? ??? ?????????????, ? ? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?????? ??? ????????????? ????? ?????????????? ??????????????, ?????????, ????? ???
???????? ?????????? ?????????????? ??????????, ??? ?????????? ????????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ? ? ?????????? ??? ? ? ??????
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????,
?????? ??? ? ? ?????????? ??? ? ? ?????????? ??? ? ? ?????? ?????????? ?????????????????, ???????, ? ? ???????
?????? ? ? ?????????????? ?????????????? ??????????????. ????, ? ? ??????????? ? ? ?????????? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????
?????????????, ? ? ? ???? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????,
????? ? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????
???? ? ? ?????????? ??? ? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ? ? ??????.

25 ???????, ? ? ?????????????? ??? ??????? ? ? ? ?????? ??? ???? ??????????????, ? ? ?????
?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????????? ? ? ?????????? ??? ? ? ? ????
????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? 279, ?????????? f, ??? CGI. ?????????, ??????? ??
????????????? ??? ?????????????????? ???' ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????
????????????????? ?????????????? ???????, ?????????????? ?????????????????? ? ? ?????? ?????????? ??? ?????
????????? ? ? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ? ??? ???? ?????????? ??? ?????????????????
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ??? ??????????????.

26 ??? ???? ? ? ?????????? ??????????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????
?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????, ????? ?????? ??? ? ? ??????????????
????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????? ??? ??????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????????????????
?????? ??? ? ? ?????? 47, ?????? ??????, ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? 7 ????????????????? 2000 (?? C 364, ? 1), ?????
????????????????????? ????? 12 ????????????????? 2007 ??? ?????????????????? (?? C 303, ? 1).

27 ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????
??? ? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????? ?????????????????
????????????????????????????????? ? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????, ?????????? ???
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????, ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????
????????????????????????????, ??? ? ? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ? ? ? ?
????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ??????????.

28 ??? ??????, ??????????????, ??? ??? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ?????????????????
????????????????????? ??? ? ? ? ???? ?????? ??? ? ? ?????????????????????? ??????????????, ?????????? ? ???'
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??????. ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????????????? ?????????, ? ?????????????????? ?????????
????????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????????
??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ? ? ?????????? ?????????????????? ??? ? ? ? ???? ??????????.

29 ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????????????? ? ? ?????????????????????? ??? ??????????
«????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????», ? ?????????????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????????????? ??? ? ? ? ???? ?????????????????????? ? ? ? ? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ? ? ?
????????????????????? ????. ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ? ? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????. ????, ?????????????????????????? ? ? ?????????????????????? ??? ? ? ? ? ? ?

??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ? ??? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??, ?? ?????????? ????? ?????????? ??????????

30 ??? ?? ?????? ?????, ?????? ? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????. ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????

????????? ??? ??????????????

31 ?????????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ????
????????????? ?????????, ?????????????????????? ? ?????????????????? ??????????, ??? ?? ??????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? (????????????? ??? 5?? ?????????????? 2006, C-275/04,
????????? ??? ?????, ?????????? 2006, ? I-9883, ?????? 35, ??? ??? 11?? ?????????????? 2008, C-
174/07, ?????????? ??? ?????, ?????? 31).

32 ?? ?????????????, ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????
96 ??? 98, ?????????????? 2, ??? ?????????? 2006/112 ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? 12, ?????????????? 3,
????????????? ??, ??? ?????? ??????????. ?????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????, ??? ?????????
??? ??? ?????? ?????????????????, ??? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????, ?????
????????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ??? ?????????????????? ?????????????
??? ?????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????.

33 ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??
?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????,
?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????, ??? ?????????????????? ??? ?????? 279, ?????????? f, ??? CGI, ?????????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????
????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????
????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 15 ??? ?????????????????? III ??? ?????????? 2006/112,
????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? 98,
????????????????? 2, ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????
?????????????

34 ?????????? ?????????? ?????? ?????????? 2006/112 ??? ?????????? «????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????» ??? ??????????????
??? ?? ?????? ?????????? 15 ??? ?????????????????? III, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? 2006/112 (??., ???'
????????????, ?????????? ?????????????? ?????? ??????????, ?????????????????????, ?????? 17, ??? ??? 18??
????????? 2010, C-3/09, Erotic Center, ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????,
????????? 14).

35 ?????????, ??? ?? ?????? 98 ??? ?????????? 2006/112 ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ?????????????????? ???
??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????. ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????,
?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????. ????
????????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????????

?????? ?? ?????????????? ?????????????? (??., ?????? ??????, ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? 18 ??? 19 ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????, ??? Erotic Center, ?????? 15).

36 ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ? ?????? «????????????[??] ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????» ?????? ??? ??????? 13, A, ?????????????? 1, ??????????? ??, ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????? ??? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112, ?????? ?????????? ??????? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? (??, ?????????????? ??? 7?? ?????????????????? 1999, C-216/97, Gregg, ?????????? 1999, ?. I-4947, ?????? 17, ??? 3?? ?????????? 2003, C-144/00, Hoffmann, ?????????? 2003, ?. I-2921, ?????? 24, ?????? ??? ?????????????????? Kingscrest Associates ??? Montecello, ?????????? 35 ??? 47).

37 ??????????????, ??????? ? ??????? «?????????????» ?????????? ??? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ??????? (??, ?????????????????????? ?????????????? Gregg, ?????? 18, ??? Hoffmann, ?????? 24). ???????, ??????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??????? ??? ?? ?????? ??????????????, ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? (??, ?????????????????????? ?????????? Kingscrest Associates ??? Montecello, ??????? 46).

38 ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? 15 ??? ?????????????????? III ??? ?????????? 2006/112. ??????????????, ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? 84 ??? ?????????????? ???, ? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????? ??? ? ?????????????? III ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ???.

39 ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ???????, ?? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 15 ??? ?????????????????? III ??? ?????????? 2006/112 ??? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????.

40 ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????, ??????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????????.

41 ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????. ?????????????, ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????????? ? ??????? 2006/112 (??., ???' ?????? ??? ???????, ?????????????? ??? 10?? ?????????????????? 2002, C-141/00, Kügler, ?????????? 2002, ?. I-6833, ?????????? 54 ??? 57, Kingscrest Associates ??? Montecello, ??????????????????????, ?????????? 51 ??? 52, ?????? ??? ??? 9?? ?????????????????? 2006, C-415/04, Stichting Kinderopvang Enschede, ?????????? 2006, ?. I-1385, ??????? 23).

?????????. ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ????????? ?????????????? ???
???????????? ?????? ??? ? ????????????? ??????????, ????????? ?? ?????????????????? ??? ????????????? ??????.

??? ????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ??????????????:

1) ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????
????????????? ??? ??????????? ?? ?????????????, ?? ????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????, ?? ????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????, ???
??? ??????? ?????????????? ?????? ? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ???????, ? ?????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ???????
??? ?? ?????? 96 ??? 98, ?????????????? 2, ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ???
28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????.

2) ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????.

(?????????????)

* ??????? ??????????????????: ? ??????????.